



	ACG Apoyo ACG Support ACG Apoio	ACG Incendio ACG Firefighting ACG Incêndio	ACG Riego ACG Irrigation ACG Irrigação	ACG Plant. Manual ACG Manual Planting ACG Plant. Manual	ACG Plant. Automática ACG Automatic Planting ACG Plant. Automático	ACG 500 Manual ACG 500 Manual ACG 500 Manual	ACG 500 Automática ACG 500 Automátic ACG 500 Automática
Cisterna de 5000l 5000l tank Cisterna de 5000l	X	X	X	X	X	X	X
Paso de hombre Man step Passo de homem	X	X	X	X	X	X	X
Bomba de toma de fuerza Power take-off pump Bomba de tomada de força	X	X	X	X	X	X	X
Kit de incendio Firefighting kit Kit de incêndio		X	X	X	X	X	X
Varales 21m 21m poles Barras 21m			X	X	X	X	X
7 Mangueras 7 Hoses 7 Mangueiras			X	X	X	X	X
Sarapicos Hand planting tool Matracas				X	X	X	X
Bastones de riego Irrigation wands Bastões de irrigação			X			X	X
Electroválvulas Solenoid valve Eletroválvulas					X		X
PLC PLC PLC					X		X



Tel.: (+598) 4567 2070 - Ruta 3 km 311 - Young, Río Negro - info@jhartiwch.com.uy
Tel.: (+598) 4567 2070 - Route 3 km 311 - Young, Río Negro - info@jhartiwch.com.uy
Tel.: (+598) 4567 2070 - Estrada 3 km 311 - Young, Río Negro - info@jhartiwch.com.uy



www.jhartiwch.com.uy

At J. Hartwich, we understand your world
Em J. Hartwich conhecemos seu mundo

En J. Hartwich conocemos tu mundo



Cisterna de

Plantación y

Riego

Plantation and Irrigation Tank - Tanque cisterna de Plantio e Irrigação

La cisterna ACG 5000 es un equipo desarrollado para satisfacer las necesidades de plantación y riego forestal.

Cuenta con estructura robusta de alto despeje y ruedas de alta flotación.

The ACG 5000 tank is specifically developed equipment for forestry use. It features a robust structure with high ground clearance and high-flotation wheels.

A cisterna ACG 5000 é um equipamento especificamente desenvolvido para o uso florestal. Conta com uma estrutura robusta e alto despejo, com rodas e pneus de alta flutuação.

Cisterna de Plantación y RIEGO

Plantation and Irrigation Tank | Tanque cisterna de Plantio e Irrigação.

Cisterna Forestal ACG

Se trata de una cisterna modular cuyo uso se puede adaptar, ensamblándole diferentes accesorios.

ACG APOYO: es una cisterna de apoyo para sistema de riego. Cuenta con una bomba para toma de fuerza de gran caudal, que la posibilita para abastecer agua o bien para recargar otras cisternas.

ACG INCENDIO: La versión de combate de incendio cuenta con cajón con kit de incendio y aprovecha la bomba centrífuga de gran caudal, bajo mantenimiento, y accionamiento mediante toma de fuerza que ya es parte del equipo.



ACG Forest Tank

A modular tank whose use can be adapted by assembling different accessories.

ACG Support: is a support tank for irrigation system. It has a high-flow PTO pump, which enables it to supply water or refill other tanks.

ACG Fire Fighting: The fire fighting version has a fire fighting kit which uses the high-flow, low-maintenance centrifugal pump, driven by PTO, which is already part of the equipment.

Cisterna Florestal ACG

Trata se de um tanque cisterna modular cujo uso pode se adaptar, adicionando lhe diferentes acessórios.

ACG Apoio: é um tanque cisterna de apoio para o sistema de irrigação. Conta com uma bomba para tomada de força de grande caudal, que a habilita para abastecer de água ou também para recarregar outros tanques cisterna.

ACG Incêndio: A versão de combate de incêndios conta com kit de incêndio e aproveita a bomba centrífuga de grande caudal, baixa manutenção e acionamento mediante tomada de força que já é parte do equipamento.

ACG 5000 Plantación y Riego

Las cisternas de la línea ACG 5000 permiten la plantación de árboles, fertilización y riego e inyección de gel en simultáneo. Consiste en una cisterna con varales de los que se desprenden 7 mangueras con sarapicos. Cada sarapico es manejado por un operario que va caminando atrás de la cisterna. Las mangueras otorgan a los operarios de pie la suficiente libertad de movimiento como para adaptarse a anchos de fila de 3,0 a 4,0m. De esta forma se pueden plantar, fertilizar y regar hasta 7 surcos en simultáneo.

Dependiendo de la versión de cisterna que se elija, la aplicación de agua es automática o manual. En la versión automática, se puede configurar una dosis fija de gel mediante controlador electrónico.

La cisterna tiene capacidad para 5000L y cuenta con una bomba de toma de fuerza que presuriza el sistema de mangueras y permite cargar la cisterna desde otro depósito o aguada y opcionalmente se le puede conectar una manguera para combate de incendios.

Varales

Ancho desplegado 21m.

Poles

Expanded width: 21m.

Barras

Largo de barras abiertas 21m.



Bandejas para transporte

Transportation trays.

Bandejas para transporte.

Indicador de nivel de agua

Water level indicator.

Indicador de nível de água.

Bomba de toma de fuerza

Power take-off pump.

Bomba de tomada de força.

ACG 5000

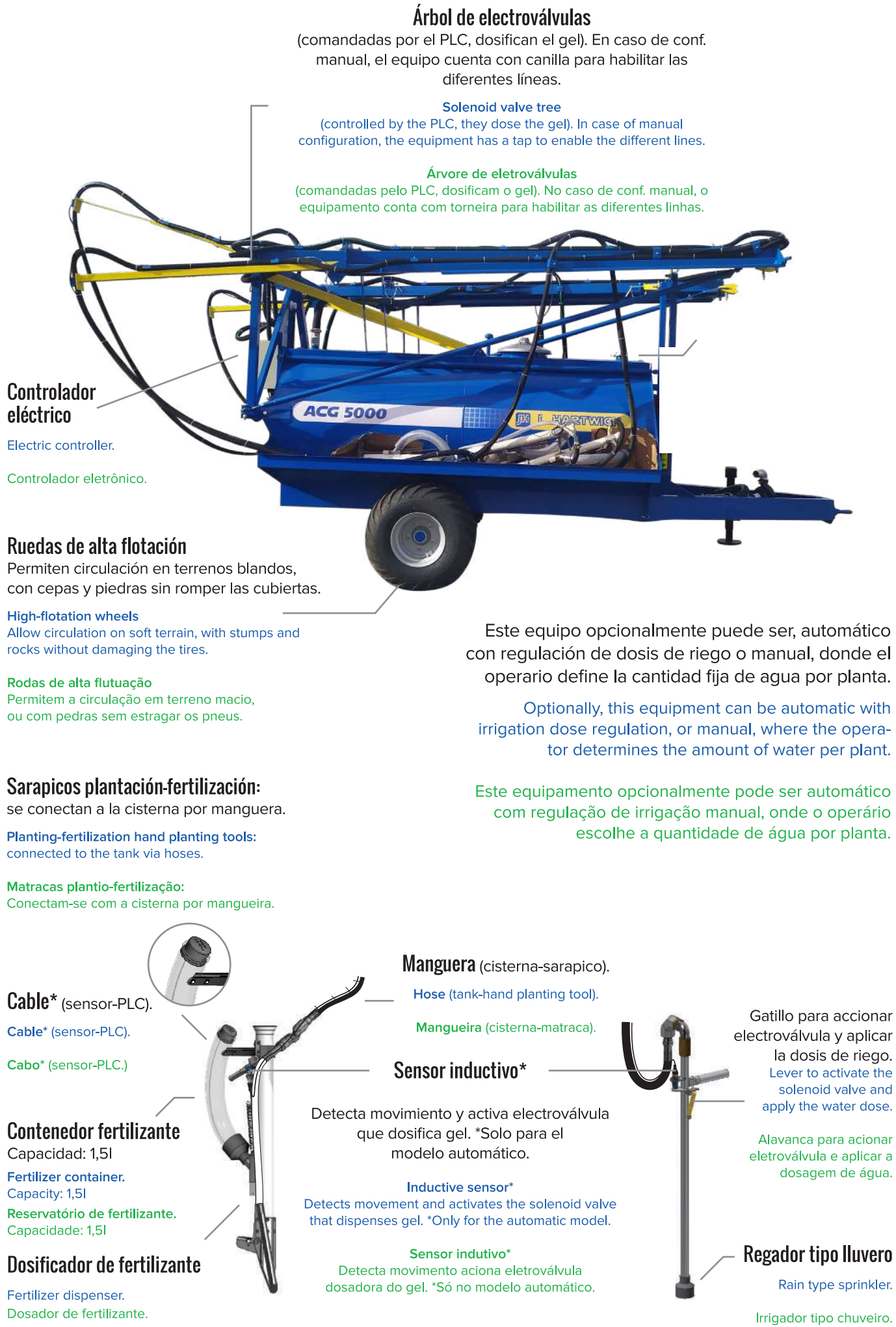
Planting and Irrigation

The ACG 5000 line of tanks allows simultaneous tree planting, fertilization, and gel injection. It consists of a tank with poles from which 7 hoses with sarapicos come off. Each sarapico is operated by a worker walking behind the tank. The hoses provide enough freedom of movement for standing operators to adapt to row widths ranging from 9.84 to 13.12 ft. This allows simultaneous planting, fertilizing, and watering of up to 7 rows. Depending on the chosen tank version, the water application can be automatic or manual. In the automatic version, the gel dose can be configured using an electronic controller. The tank has a capacity of 1320.86 gal. and is equipped with a power take-off pump that pressurizes the hose system and allows for loading the tank from another reservoir or water source. Optionally, a firefighting hose can be connected to it.

ACG 5000

Plantio e irrigação

As cisternas da linha ACG 5000 permitem o plantio de árvores, adubação e injeção de gel em simultâneo. Consiste em uma cisterna com barras dos que desprendem 7mmangueiras com Sarapicos. Cada sarapico (tuboplantador) é dirigido por um operário que vai caminhando atrás da cisterna. As mangueiras outorgam aos operários de pé a suficiente liberdade de movimentação como para se adaptar a largura de fila de 3,0 a 4,0 m. Dessa forma podem se plantar, fertilizar e irrigar até 7 sulcos em simultâneo. Dependendo da versão de cisterna que seja escolhida, a aplicação de água é automática, também pode se configurar a dosagem de gel mediante controlador automático. A cisterna tem capacidade para 5000 l e conta com uma bomba de tomada de força que pressuriza o sistema de mangueiras e permite carregar a cisterna desde outro depósito ou aguada. Opcionalmente pode se conectar uma mangueira para combate de incêndios.



Árbol de electroválvulas

(comandadas por el PLC, dosifican el gel). En caso de conf. manual, el equipo cuenta con canilla para habilitar las diferentes líneas.

Solenoid valve tree

(controlled by the PLC, they dose the gel). In case of manual configuration, the equipment has a tap to enable the different lines.

Árvore de eletroválvulas

(comandadas pelo PLC, dosificam o gel). No caso de conf. manual, o equipamento conta com torneira para habilitar as diferentes linhas.

Controlador eléctrico

Electric controller.

Controlador eletrônico.

Ruedas de alta flotación

Permiten circulación en terrenos blandos, con cepas y piedras sin romper las cubiertas.

High-flotation wheels

Allow circulation on soft terrain, with stumps and rocks without damaging the tires.

Rodas de alta flutuação

Permitem a circulação em terreno macio, ou com pedras sem estragar os pneus.

Este equipo opcionalmente puede ser, automático con regulación de dosis de riego o manual, donde el operario define la cantidad fija de agua por planta.

Optionally, this equipment can be automatic with irrigation dose regulation, or manual, where the operator determines the amount of water per plant.

Este equipamento opcionalmente pode ser automático com regulação de irrigação manual, onde o operário escolhe a quantidade de água por planta.

Sarapicos plantación-fertilización:

se conectan a la cisterna por manguera.

Planting-fertilization hand planting tools:

connected to the tank via hoses.

Matracas plantio-fertilização:

Conectam-se com a cisterna por mangueira.

Cable* (sensor-PLC).

Cable* (sensor-PLC).

Cabo* (sensor-PLC.)

Contenedor fertilizante

Capacidad: 1,5l

Fertilizer container.

Capacity: 1,5l

Reservatório de fertilizante.

Capacidade: 1,5l

Dosificador de fertilizante

Fertilizer dispenser.

Dosador de fertilizante.

Manguera (cisterna-sarapico).

Hose (tank-hand planting tool).

Mangueira (cisterna-matraca).

Sensor inductivo*

Detecta movimiento y activa electroválvula que dosifica gel. *Solo para el modelo automático.

Inductive sensor* Detects movement and activates the solenoid valve that dispenses gel. *Only for the automatic model.

Sensor indutivo* Detecta movimento aciona eletroválvula dosadora do gel. *Só no modelo automático.

Gatillo para accionar electroválvula y aplicar la dosis de riego. Lever to activate the solenoid valve and apply the water dose.

Alavanca para acionar eletroválvula e aplicar a dosagem de água.

Regador tipo lluviero

Rain type sprinkler.

Irrigador tipo chuveiro.